

FR

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...). Les accessoires de l'appareil doivent être choisis pendant l'utilisation. Evitez le contact avec les peaux. Assurez vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec des surfaces chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages par garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement. Lorsque l'appareil est en utilisation, ne le laissez jamais sans surveillance. Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **AVERTISSEMENT:** Le symbole de la baignoire barrée (ISO 7010-P026 (2011-05)) présent sur l'appareil signifie qu'il ne faut pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre réceptient contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont, après l'intermédiaire d'une personne responsable, reçu des conseils ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement. L'appareil doit être débranché, avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyer.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongeur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé de façon professionnelle. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPANS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.fr

EN

• Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental...). The accessories of the appliance become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance. • Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cord down.

• When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended. • Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface. • The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance, by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- the appliance does not work correctly.
- the appliance must be unplugged;
- before cleaning and maintenance procedures;
- as soon as you have finished using it;
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use the appliance if it is damaged or if:
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the cord, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull up on the plug.
- Do not use an electrical extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...). Die Zubehöreile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät. • Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein Fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Verbrühenungsgefahr. Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern halten, insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt. • Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.

• Das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf einer hitzebeständigen, feste, ebene Oberfläche stellen. • Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschaltet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich ihm nicht auskennen, außerdem wird von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder auf deren mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät nicht richtig funktioniert. • Das Gerät muss ausgeschaltet werden vor Reinigung und Wartung. Bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. • Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden. • Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung. • Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. • Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuerenden oder ätzenden Produkten. • Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperatur unter 0 °C oder über 35 °C. • Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit. Das Ausgasgerät nie unüberhört des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Ausgasgerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

TUN SI ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

• Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle verbrennbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

• Diese Sicherheits-hinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing op de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEIDSAADVIEZEN

• Voor uw veiligheid wordt vermeld dat apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijn laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...). • De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact; aanspreek van nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact; aanspreek van nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

personen die weinig ervaring of kennis hebben over voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien: • Het apparaat gevallen is • het niet meer normaal werkt. • De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: • visio het reinigen van het apparaat bij stroring tijdens het gebruik. • zodra u het apparaat niet meer gebruikt. • Niet gebruiken met het netsnoer beschadigd is. • Niet in water onderdompelen of onder de kran houden, ook niet voor het reinigen. • Niet wassen/waarden met vochtige handen. • Niet bij het kaste washouden wanneer het heet, maar aan de draadgreep. • De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker. • Geen verlengsnoer gebruiken. • Niet reinigen met scheurende of corrosieve middelen. • Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!

• Uw apparaat bevat veel materialen die herbruikbaar of gerecycled kunnen worden. • Breng het na een heivoord bediende verzamelpunt of een erkende servicepunt voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

ES

Lea atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...). • Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con partes calientes del aparato. • No se exponga a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. • Portatelo in un punto di raccolta, o in un caso, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

PT

Leia atentamente o manual de instruções e siga as instruções de segurança antes da primeira utilização.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directiva Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...). • Os acessórios do aparelho podem atingir altas temperaturas durante sua utilização. Evite o contacto com as partes quentes do aparelho. • Não se exponha a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 35 °C.

• Quando está utilizando o electrodoméstico em o baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. • **ADVERTENCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• Riscos de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante o período de utilização e arrefecimento.

• Quando o aparelho estiver ligado à corrente, nunca o deixe sem supervisão. • Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existente, numa superfície plana e estável, resistente ao calor.

• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• Não utilize el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente. • El aparato debe desconectarse antes de la limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo. • No lo utilice si el cable está dañado. • No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni sequeña para limpiarlo. • No lo sujete con las manos húmedas. • No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa. • No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe. • No utilice ningún alargador eléctrico. • No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos. • No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANZIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

• Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. • Lívélo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...). • Gli accessori dell'apparecchio possono raggiungere alte temperature durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio. • Non esporre a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 35 °C. • Non immergere né passare l'apparecchio per l'acqua, né seccarlo per pulirlo. • Non toccare con le mani umide. • Non afferrare il cavo dell'apparecchio che è caldo, ma usare l'impugnatura. • Non staccare il cavo dell'apparecchio tirando la spina, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa. • Non usare prolunghe elettriche. • Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi. • Non usare con temperature inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

• Per una protezione superiore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente

residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consi gli e chiarimenti.

• Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

• Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente. • Posizionare l'apparecchio e il suo supporto, se presente, esclusivamente su una superficie piana, stabile e resistente al calore. • L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E opportuno sorvegliarli i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Quando l'apparecchio viene usato, deve essere disconnesso dalla presa di corrente (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E opportuno sorvegliarli i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio non funziona normalmente. • L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena viene terminato di utilizzo. • Non utilizzare se il cavo è danneggiato. • Non immergere né passare sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia. • Non tenerlo con le mani umide. • Non tenere per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura. • Non staccare il cavo dell'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa. • Non usare prolunghe elettriche. • Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi. • Non usare con temperature inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE! • L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

• Portatelo in un punto di raccolta, o in un caso, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

• Il presente apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...). • Gli accessori dell'apparecchio possono raggiungere alte temperature durante l'uso. Evitate il contatto con le parti calde dell'apparecchio. • Non esporre a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 35 °C.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. • Portatelo in un punto di raccolta, o in un caso, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

• Il presente apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...). • Gli accessori dell'apparecchio possono raggiungere alte temperature durante l'uso. Evitate il contatto con le parti calde dell'apparecchio. • Non esporre a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 35 °C.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso non corretto.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directiva Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...). • Os acessórios do aparelho podem atingir altas temperaturas durante sua utilização. Evite o contacto com as partes quentes do aparelho. • Não se exponha a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 35 °C.

• Quando está utilizando o electrodoméstico em o baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. • **ADVERTENCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• Riscos de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante o período de utilização e arrefecimento.

• Quando o aparelho estiver ligado à corrente, nunca o deixe sem supervisão. • Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existente, numa superfície plana e estável, resistente ao calor.

• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• Não utilize este aparelho e contacte um Centro de Serviço Autorizado si o aparelho tiver caído ao chão ou se não funcionar normalmente. • O aparelho deve ser desligado antes de se proceder à limpeza e manutenção, em caso de anomalias no seu funcionamento, uma vez que haja terminado de utilizá-lo.

• Não utilize se o cabo de alimentação estiver danificado. • Não mergulhe nem passe o aparelho pela água, nem seque para limpar.

• Não o segure com as mãos húmidas. • Não o segure pela carcaça que está quente, mas sim pela pega.

• Não desconecte tirando da tomada, mas sim do encaixe. • Não utilize qualquer prolongador elétrico.

• Não o limpe com produtos abrasivos ou corrosivos. • Não o utilize com uma temperatura inferior a 0 °C, nem superior a 35 °C.

Este aparelho não é destinado exclusivamente a um uso doméstico. Não pode ser utilizado com fins profissionais. A garantia torna-se nula e inexistente em caso de uma utilização incorrecta.

CONTRIBUIMOS À PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE! • O aparelho contém numerosos materiais recicláveis ou recuperáveis.

• Apresente-o num ponto de recolha para que seja reciclado ou tratado. • Importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

• Este aparelho não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

• Para uma protecção superior, recomenda-se a instalação na rede do banho de um dispositivo a corrente residual (RCD) com uma corrente

residual nominal não superior a 30 mA. Contacte um instalador para obter conselhos e esclarecimentos.

• Riscos de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante o período de utilização e arrefecimento. • Quando o aparelho estiver ligado à corrente, nunca o deixe sem supervisão. • Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existente, numa superfície plana e estável, resistente ao calor. • A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• Não utilize este aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!